

## 附表

(四月六日第11/98/M號法令第十一條所指者)

## 高等教育輔助辦公室人員編制

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
領導及主管	—	主任	1
		副主任	2
高級技術員	6	高級技術員	4
傳譯及翻譯	—	翻譯員	1
技術員	5	技術員	2
技術輔助人員	4	技術輔導員	3
	3	行政技術助理員	3

## Mapa anexo

(a que se refere o artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 11/98/M, de 6 de Abril)

## Quadro de pessoal do GAES

Grupo de pessoal	Nível	Cargos e carreiras	N.º de lugares
Direcção e chefia	—	Coordenador	1
		Coordenador-adjunto	2
Técnico superior	6	Técnico superior	4
Interpretação e tradução	—	Intérprete-tradutor	1
Técnico	5	Técnico	2
	4	Adjunto-técnico	3
Técnico de apoio	3	Assistente técnico administrativo	3

## 第 13/2016 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)項規定的職權，並按照九月十五日第39/97/M號法令第九條第二款的規定，發佈本行政命令。

## 第一條

## 修改第9/2009號行政命令

經第41/2013號行政命令、第34/2014號行政命令及第22/2015號行政命令修改的第9/2009號行政命令第一條修改如下：

## “第一條

## 許可

許可“新濠博亞(澳門)股份有限公司”(葡文名稱為“Melco Crown (Macau), S.A.”)以風險自負形式在名為“新濠天地”的經營幸運博彩或其他方式博彩的地點經營十九個兌換櫃檯。”

## 第二條

## 生效

本行政命令自公佈翌日起生效。

二零一六年二月十八日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

## Ordem Executiva n.º 13/2016

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 9.º do Decreto-Lei n.º 39/97/M, de 15 de Setembro, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

## Artigo 1.º

## Alteração à Ordem Executiva n.º 9/2009

O artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 9/2009, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 41/2013, Ordem Executiva n.º 34/2014 e Ordem Executiva n.º 22/2015, passa a ter a seguinte redacção:

## «Artigo 1.º

## Autorização

A «Melco Crown (Macau), S.A.», em chinês «新濠博亞(澳門)股份有限公司», é autorizada a explorar, por sua conta e risco, dezanove balcões de câmbios instalados no local de exploração de jogos de fortuna ou azar ou outros jogos denominado «City of Dreams.»

## Artigo 2.º

## Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Fevereiro de 2016.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.